

Univerzita Karlova při oslavě 676. výročí založení ocenila studenta, akademika a absolventa FF UK

Předání cen se uskutečnilo 9. dubna 2024 při slavnostním zasedání ve Velké aule Karolina. Cenu Miloslava Petruska za prezentaci a propagaci UK obdržel doktorand českých dějin na FF UK Filip Liška. Cenu Bedřicha Hrozného za tvůrčí počín převzali dr. Michal Ctibor z Ústavu řeckých a latinských studií FF UK a absolvent FF UK dr. Marek Brčák z Ústavu dějin Univerzity Karlovy a archivu Univerzity Karlovy. V projevu promluvily rektorka UK a děkanka FF UK.



Cenu Miloslava Petruska převzal z rukou rektorky UK **Filip Liška**, doktorand a moderátor fakultního podcastu Balast, univerzitního Udržitelná Karlovka i dalších, spolu

s **Podcastovým studiem Kampus Hybernská** za podporu studentské popularizační činnosti a její rozvoj. „Tvorba podcastů mě láká pro svou rozmanitost. Jde o specifický styl komunikace s posluchačem a mě baví hledat efektivní i efektní způsoby prezentace,“ popisuje Filip Liška. „Zároveň je klíčové, že podcast je velmi demokratický formát a je otevřený všem. Jak posluchačům, tak i tvůrcům. Na tom také stojí naše podcastové studio v Kampusu Hybernská. Studenti a studentky a ostatně každý z UK k nám může přijít nahrávat svůj podcast. Jsem přesvědčen, že se zde skrývá opravdu hluboká studnice inspirace pro UK v rámci třetí role univerzity a komunikace s veřejností. A odhaduji, že jsme tento potenciál teprve natukli a je jen otázkou, kam až by podcasteri z UK mohli dospět za další podpory univerzity.“



Mgr. Filip Liška

Cenu Bedřicha Hrozného obdrželi dva laureáti z FF UK. **Dr. Michal Ctibor** z Ústavu řeckých a latinských studií FF UK byl oceněn za nový překlad Vergiliova eposu *Aenéis* (Argo). Práce na tomto překladu, který zahrnuje téměř 10 000 veršů, trvala

celkem dvanáct let (2011–2023). „Aenéis je příběh z jiného světa a jiné doby, řeší se tam však vyloženě aktuální problémy. Vergilius se zabývá migrací, genezí konfliktu, válečnou propagandou a utrpením nevinných obětí takzvaných velkých dějin. Nový překlad je pozvánkou k tomu zase jednou se vrátit ke starému klasikovi a podívat se, jestli má i dnes co nabídnout,“ popisuje dílo jeho překladatel a laureát ocenění. Ctiborův překlad se vyznačuje kultivovanou a současně bohatou a barvitou moderní češtinou, která oslovuje současné čtenáře. Kniha je doplněna úvodní studií nazvanou *Aenéova pata*, kde Ctibor představuje moderní interpretace eposu a analyzuje jeho nekonzistence, ideologii a Vergiliovu inspiraci z řeckých autorů, zejména Homéra. „Aenéis byl složitý a časově náročný projekt, teď se soustředím na kratší a poněkud uvolněnější texty – v březnu například vyšla Terentiova komedie *Tchýně*,“ uzavírá. Více se o překladu i eposu můžete dočíst v rozhovoru s dr. Michalem Ctiborem.

Absolvent historie na FF UK **dr. Marek Brčák** převzal Cenu Bedřicha Hrozného za monografii *Působení kapucínského řádu v Čechách a na Moravě 1599–1783* (Karolinum). Autor v této monografii pečlivě mapuje interakce kapucínů s okolním světem, ať už jde o jejich kazatelskou činnost, sběr almužen, misijní práci nebo jejich vztahy s laickými společenstvími. Jeho práce přináší nejenom historická fakta, ale i biografické medailony známých i méně známých kapucínů s obrazovým doprovodem.



Mgr. Michal Ctibor, Ph.D.



PhDr. Marek Brčák, Ph.D.

Úvodní slova slavnostního ceremoniálu pronesla rektorka UK

Mileny Králíčkové a týkala se připomínky tragické události, k níž došlo 21. prosince 2023 na FF UK. „Ztratili jsme čtrnáct kolegyň a kolegů z řad studujících a zaměstnanců. Následky si poneseme ještě mnoho měsíců a let. Ale den co den se snažíme postupnými kroky naší akademickou rodinu uzdravovat, stejně silně a vroucně, jako připomínat památku těch, kteří nás opustili. Chci z celého srdce poděkovat neohroženému týmu vedení FF UK v čele s děkankou Evou Lehečkovou, všem členkám a členům Ústředního krizového štábu, akademikům a akademičkám, zaměstnancům a zaměstnankyním, studujícím. Také mnohým externím partnerům – Integrovanému záchrannému systému, celé řadě neziskových organizací, Českému červenému kříži a mnohým dalším, kteří nás na cestě k uzdravení provází. Bez souhry mnohých bychom nemohli pomáhat všem těm, kteří nyní potřebují oporu a pomoc,“ pronesla rektorka.

„V prosinci 2023 celé naše akademické společenství obestoupila tragédie. Museli jsme v těžkých dnech hledat sílu a odvahu jít dál, vyrovnat se s bolestnou ztrátou našich členek a členů a poskytnout si vzájemnou podporu. Najít sílu nést dále světlo za ty, kteří již nemohou. Ale všude, kde se projeví takto silně zlo, se v míře vyšší projeví i dobro – akademickou rodinu zalila vlna lidské sounáležitosti, pospolitosti, ohleduplnosti a naděje v budoucí společnou cestu. Nechť tuto pospolitost a sounáležitost cítíme všichni společně vždy, když bude i v tom letošním roce třeba,“ zakončila svůj proslov rektorka UK.



Na její slova navázala děkanka FF UK **Eva Lehečková**. „Všichni ale víme, že důvodem, proč tu k vám dnes promlouvám, není bohužel pouze můj vděk Univerzitě Karlově. Je jím událost,

jejíž charakteristiku mnozí z nás ani po třech měsících nechtějí zhmotňovat za bílého dne do slov. Příčí se nám to, i když jsou slova naším chlebem. Je to hojící se rána, o kterou zakopáváme v myšlenkách – některé dny už třeba jen tak mimoděk, jakoby omylem, jiné dny se ozývá neodbytně, i při nejnevinnějších podnětech. Po uplynuvších třech měsících jsem přesvědčena, že naše akademická obec, naši zaměstnanci a studující teď ze všeho nejvíc potřebují naši empatii a čas,“ přiznala otevřeně děkanka FF UK s tím, že právě studijní či vědecká práce mohou lidem zasaženým tragédií aspoň částečně poskytnout pocit vlastní kontroly nad aktuální situací.

Eva Lehečková se podělila o zkušenosti, jež během řešení následků prosincové tragédie univerzita získala. Apelovala také na větší podporu psychického zdraví, nejen v akademickém prostředí, ale ve vzdělávacích institucích obecně. *„Jsem přesvědčena, že budování psychické odolnosti žáků v regionálním školství, z nichž se posléze stávají studující na vysokých a dalších školách, je jedna z nejlepších investic do budoucího zdraví naší společnosti. Filozofická fakulta připravuje klinické a školní psychology, proto jsme připraveni se na řešení této potřeby podílet, i s oporou o mnohé zkušenosti, jimiž si teď bohužel musíme procházet,“* řekla Eva Lehečková.



Mgr. Eva Lehečková, Ph.D., děkanka FF UK

Na závěr svého projevu poděkovala svému kolegiu na FF UK a vedení UK nejen za kontinuální praktickou pomoc a spolupráci od prvních hodin po útoku, ale především za to, jak rychle a jednoduše se dle jejích slov dovedli všichni zainteresovaní shodnout na hodnotových východiscích, jimiž se bude UK řídit při obnově akademického života na fakultě. *„Byl to pro mě formativní zážitek, který mě pevně ujistil o tom, že Univerzita Karlova je nepochybně pestrým společenstvím sedmnácti fakult s různými specifiky, ale v klíčových situacích nacházíme velmi snadno souznění na stejných principech, které přetrvávají. To je, myslím, k letošním narozeninám naší univerzity dobré poznání, jež můžeme společně oslavit a které můžeme Univerzitě Karlově popřát i do příštích let,“* uzavřela děkanka FF UK Eva Lehečková.

Závěr slavnostního ceremoniálu patřil hudebnímu vystoupení Zemlinského kvarteta, v jehož podání zazněly dvě věty ze skladby Bedřicha Smetany *Z mého života*.

Celou zprávu s kompletním seznamem všech oceněných naleznete na webu Univerzity Karlovy.





Text: Jitka Jiříčková, Michal Otáhal

Foto: Michal Novotný